

# Amérique Latine - Marchés & Affaires

LE MONITEUR PRATIQUE DE L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE ET FINANCIÈRE LATINO-AMÉRICAIN  
Octobre 2001 – Numéro 57 www.latineco.com

## DÉJÀ 5 ANS POUR ALMA !

Depuis octobre 1996, **Amérique Latine-Marchés & Affaires** s'est efforcé de vous faire connaître l'actualité de la vie des affaires de ce vaste continent.

Au cours de ces 5 années, **ALMA** a essayé de vous apporter les nouvelles les plus significatives pour faciliter l'approfondissement et l'actualisation de votre culture sur l'économie et les entreprises latino-américaines.

Aujourd'hui nous vous proposons une **nouveauté** qui vous permettra de pratiquer l'espagnol : la **Sintesis de ALMA**.

Les événements tragiques du mois de septembre auront sûrement des conséquences sur toutes les économies du continent. Dans ce contexte, les **élections législatives du 14 octobre en Argentine** prennent une importance particulière pour l'avenir du modèle économique du pays. L'issue de ces élections pèseront, aussi, sur les négociations au sein du **Mercosur** qui tente de surmonter la crise actuelle suscitée par la dévaluation du **real**.

Merci de votre fidélité et n'hésitez pas à nous faire connaître vos attentes pour les 5 prochaines années !

**Emilio Jover**

## DANS CE NUMÉRO

> <b>CONJONCTURE-INDICATEURS ÉCONOMIQUES</b> .....	p.2
> <b>BANQUES-ASSURANCES-CRÉDIT-BOURSES</b> .....	p.3
Brésil, Colombie, ou le succès de la carte VISA Renseignez-vous sur la loi des assurances au Chili Les chèques en bois des Argentins et des Brésiliens	
> <b>AGRO-ALIMENTAIRE-AGRICULTURE</b> .....	p.4
Les périples de Nestlé en Amérique Latine Les bons crus d'Argentine et du Chili Les leaders du marché laitier chilien	
> <b>COMMERCE-DISTRIBUTION</b> .....	p.5
Au Venezuela, le marché noir perd du terrain Les tendances du commerce de détail en Colombie et au Mexique Les fausses notes de Musimundo	
> <b>INFRASTRUCTURES-BTP-CIMENT-IMMOBILIER</b> .....	p.6
Les Uruguayens construisent moins Les TP de la province de Córdoba Cemex et Pdvsa entrent dans la cour des grands	
> <b>ÉNERGIES</b> .....	p.7
Des énergies alternatives à El Salvador et au Mexique EDF Brazil se met au Light Les exportations de gaz explosent en Argentine	
> <b>AUTOMOBILE-TRANSPORTS-LOGISTIQUE</b> .....	p.8

La griffe de Peugeot au Mercosur La crise de l'automobile ne décourage pas General Motors Les transports publics colombiens roulent vers la légalité	
> <b>INDUSTRIE-SERVICES</b> .....	p.9
Le top 5 des entreprises latino-américaines Revlon est de retour en Colombie Emos désaltère les Chiliens	
> <b>TOURISME-HÔTELLERIE-LOISIRS</b> .....	p.10
Carton rouge pour les clubs de foot argentins Le tourisme affecté par les attentats du 11 septembre Les Brésiliens redécouvrent les charmes de leur pays	
> <b>TÉLÉCOMS-INTERNET-PUBLICITÉ-MÉDIAS</b> .....	p.11
Les mésaventures d'AOL Les candidats à la privatisation du paraguayen Antelco. Le succès de la télévision payante au Brésil.	
> <b>LE CARNET D'ALMA, L'AGENDA LATINO</b> .....	p.12
> <b>SUPPLÉMENT : ARGENTINE: CONJONCTURE ET PRIVATISATIONS</b>	
> <b>NUEVO : SÍNTESIS EN ESPAÑOL DE ALMA (N° 1)</b>	

### P.I.B.

Argentine	-1,4→
Brésil	1,0↘
Chili	3,2↘
Mexique	0,8↘

Δ/1 an

### INFLATION

Argentine	- 0,82↗
Brésil	6,7↘
Chili	3,6↗
Mexique	5,6↘

Δ/1 an

### TAUX (courts)

Argentine	18,9→
Brésil	19,06↗
Chili	6,5→
Mexique	9,67↗

Taux à 3 mois

### BOURSE

Argentine	243,55↘
Brésil	10 635,75↘
Chili	5 075,4↘
Mexique	5 403,5↘

28/09/2001

### CHANGE / \$

Argentine	1→
Brésil	2,8↗
Chili	695↗
Mexique	9,53↗

28/09/2001



## IFI : le RELAIS du MONDE LATIN

Vous désirez tout savoir sur le MONDE DES AFFAIRES en AMÉRIQUE LATINE  
mais aussi en ESPAGNE, en ITALIE et au PORTUGAL ?

BULLETINS MENSUELS – ÉTUDES SECTORIELLES – COACHING  
ORGANISATION DE RENCONTRES PROFESSIONNELLES – VEILLE ÉCONOMIQUE

**Contactez-nous !**

25, rue d'Astorg - 75008 Paris - France ☎ 33(0)1 47 42 23 05 - 📠 33(0)1 40 06 90 79 - ✉ ifi-info@latineco.com

VISITEZ AUSSI **www.latineco.com**



PAYS	PIB Mds\$		PIB Δ %				Pop. M	Inflation %				Solde commercial		Réserves internat (Mds\$)		Dette ext. (Mds\$)	Change/\$		Chôm. %
	2000	2001	1998	1999	2000	2001 P		2000	1999	2000	2001P	2000	2001 juill	Déc'00	Août '01		Déc '00	Sept '01	
Argentine	283	272,99	+4,2	-3,8	-0,5	-1,4	36,1	-1,8	-0,7	-0,82	-2,22	2,6	27	23,2	142,3	1	1	15,1	
Brésil	327	576	-0,12	+0,82	4,46	1,0	169	8,95	6,2	6,7	-1,19	-1,1	43,6	35,5	207	1,8	2,8	6,2	
Chili	68	69	+3,4	-1,1	5,6	3,2	14,6	2,3	3,7	3,6	+1,64	1,5	15,9	14,5	37,4	531	695	12,0	
Colombie	89	87	+0,2	-5	2,8	1,8	42	9,23	9,2	8,2	+1,57	0,9	8,6	9,5	32,2	1 840	2 330	18	
Équateur	14	12,7	+0,4	-7,3	1,9	5,0	12,2	60,7	90	19,6	+1,61	0,9	1,8	1,2	11,2	19 800	1	14,4	
Mexique	574	620	+4,83	+3,7	7,0	0,8	97,5	12,3	7,0	5,6	-5,36	-9,5	30,1	40,8	230	9,59	9,53	2,6	
Pérou	51,7	55,6	+0,73	+3,3	3,5	0,0	24,4	3,7	4,0	2,0	-0,56	-0,2	9,7	8,4	31	3,52	3,48	10,3	
Uruguay	21	22	+4,5	-3,4	-1,0	1,0	3,2	4,2	5,75	11,9	-1,11	-0,9	2,5	2,5	14	11,74	13,4	16	
Venezuela	102,8	121,8	-0,7	-7,2	3,2	3,3	23,2	20,1	16,3	12,5	-1,67	15,6	14,8	10,6	44,1	650	750	15,8	

## Amérique Latine

### MOINS DE CROISSANCE

Le **Sistema Económico Latinoamericano-SELA** a baissé son estimation de croissance pour la Région en 2001 : 1% contre 3% au départ. Le ralentissement économique perçu avant le 11/09 devrait s'accroître et se traduire par une réduction des investissements en Amérique Latine de 40Mds\$. Par ailleurs, la **CEPAL** a calculé que la croissance, en 2001, des pays latino-américains devrait osciller entre 0,5% et 1%.

## Argentine

### PANNE ÉCONOMIQUE?!

Selon le rapport semestriel du FMI, en 2001 l'activité économique du pays devrait reculer de 1,4%. Pour 2002, le FMI prévoit une croissance du PIB de 2,6%, soit 1,2 point de moins que les estimations précédentes ce qui paraît bien loin des 6% annoncés par Domingo Cavallo...

### FIN DE LA CONVERTIBILITÉ?

Une enquête de l'IAEF, révèle que 56% des principaux acteurs économiques du pays pensent que la parité peso/dollar se maintiendrait jusqu'à fin 2002. Mais, 39% des sondés pensent que le change fixe sera abandonné d'ici 2002.

### HAUSSE DES FAILLITES

En septembre 2001, à Buenos Aires, 257 entreprises ont été déclarées en faillite soit 36,5% de plus qu'en septembre 2000. Dans la même période, le nombre de déclarations de cessation de paiements a augmenté de 70%. En septembre 2001, les sociétés Perkins (automobile), Tittarelli (vins), la Poste, Entertainment Depot (Musimundo, distribution spécialisée) et 6 mutuelles privées de services de santé, entre autres, ont été placées sous administration judiciaire.

## Brésil

### DETTE PUBLIQUE RECORD

La dévaluation de 4,95% du *real* au mois d'août a fait passer la dette du secteur public de 641,2Mds reais à 658,3Mds reais ce qui représente 53,7% du PIB du pays. Ce taux est le plus élevé depuis 1991. **Fin septembre, le dollar a atteint 2,85 reais.**

### LES CHÔMEURS DE SÃO PAULO...

En août, le nombre de demandeurs d'emplois représentait 17,7% de la population active de la capitale *paulista* et ses environs contre 17,3% en juillet. Au total il y a 1,63M de personnes officiellement inscrites en tant que chômeurs.

### ... ET DU PAYS

En juillet 2001, le taux de chômage de la population active du pays était de 6,2% contre 7,2% en juillet 2000 et 6,4% en juin. Au total, le pays compte 1,12 million de personnes qui recherchent un emploi contre 17,18 millions de travailleurs.

### INFLATION EN HAUSSE

Selon le Banco Central, en 2002, la hausse des prix devrait dépasser l'objectif de 3,5% fixé par le gouvernement. Plusieurs chocs simultanés (pénurie d'électricité, hausse du dollar, ralentissement économique mondial, crise argentine...) pèseront sur l'économie du pays. Les réajustements des tarifs d'électricité devraient avoir un impact sur l'IPC de 3,2% contre 2,9% prévus auparavant.

## Chili

### PIB ET CUIVRE

La baisse du prix du cuivre qui devrait passer de 0,92\$/livre à 0,80\$/livre a fait revoir à la baisse la progression du PIB. Ainsi, en 2002, la croissance économique n'atteindrait que 4,9% contre 5,2% prévue au départ.

## Colombie

### TROP DE PAUVRETÉ

Selon la Cepal, 60% des 42M des Colombiens sont pauvres et 9M vivent en dessous du seuil de pauvreté. Entre 1996/2000, le nombre de pauvres a crû de 5M de personnes. En termes d'investissement social, la Colombie se trouve dans le peloton de tête

**EN AOÛT, BOGOTA A FÊTÉ LES 463 ANS DE SA FONDATION**

avec 381\$ contre 158\$ il y a 10 ans.

## Équateur

### HAUSSE DES IMPORTATIONS

Selon la BCE, au 1<sup>er</sup> semestre 2001, les importations du pays ont augmenté 64,3% comparé au même semestre 2000. Selon des spécialistes, la dollarisation de l'économie a favorisé la consommation.

### L'EMBOÎMENT DES PATRONS

*Une étude des laboratoires Roche auprès des cadres dirigeants mexicains révèle que 60,4% d'entre eux sont obèses!*

## Mexique

### TROP PRÈS DES USA

Le pays subit les conséquences du ralentissement économique des États-Unis. Ainsi, le FMI a estimé qu'en 2001, le PIB ne devrait croître que de 0,8% contre 2,7% prévu. En 2002, la hausse du PIB serait de 4%.

## Uruguay

### +D'IMPORTS ET - D'EXPORTS

En août les importations ont crû de 1,8% à



## Argentine

### CARTES EN CRISE

Selon une enquête, entre janvier et septembre, 41% des commerçants interrogés ont répondu que les paiements avec des cartes de crédit avaient diminué au même rythme que l'aggravation de la crise. Depuis 2 ans, l'utilisation des cartes a diminué de 30%.

### LE RETOUR DES FONDSD?

Fin septembre, le Banco Central a annoncé que les dépôts des particuliers avaient augmenté de 1,57Md\$ par rapport à fin août. La part des placements à 30 jours est passée de 53% à 57,3% en pesos et de 60,9% à 65,8% en dollars. Depuis février, les retraits du système bancaire atteignent 11,5Mds\$.

### LES CHÈQUES EN BOIS (1)

Au cours des 8 premiers mois de l'année, les banques ont refusé 2,35M de chèques sans provision, soit 18,3% de plus qu'à la même période 2000. Le montant des chèques refusés représente 3Mds\$.

### À LA DÉCOUVERTE DU FACTORING

En 2000, les opérations de factoring, institutionnalisées il y a 5 ans, ont représenté près de 1,8Md\$, soit 21% de plus qu'en 1999.

## Brésil

### SUDAMERIS CHOISIT VISA

La banque d'origine italienne a lancé une carte de débit Visa. Le nombre de cartes Electron en circulation, actuellement de 45M, devrait donc augmenter. Electron en circulation. Dans le pays il y a 17 banques émettrices de cartes Visa dont Banco do Brasil, Bradesco, Santander, Banespa...

### LE PORTAIL D'UNIBANCO

Les clients des 12 000 courtiers d'Unibanco AIG Seguros pourront passer par le portail de la banque pour effectuer leurs démarches.

## CHÈQUES EN BOIS (2)

En août, le volume des chèques sans provision a atteint 3,37M d'unités, soit, 50% de plus qu'au mois d'août 2000. Entre janvier/août le total était de 24,49M d'unités soit 40% de plus qu'à la même période 2000.

### LA N° 1 DES BANQUES

The Banker a classé la banque Bradesco en tête des 100 premières institutions bancaires d'Amérique Latine. En 2<sup>ème</sup> place se trouve le Banco Itaú et au 4<sup>ème</sup> rang, Unibanco.

### DES MILLIARDS DES CARTES

En 2001, le marché des cartes de crédit devrait facturer près de 57Mds reais soit 18,6% de plus qu'en 2000. Depuis janvier, le nombre d'établissements qui acceptent les cartes de crédit a crû de 21,1% par rapport à 1998.

## Chili

### LA LOI DES ASSURANCES

Le parlement chilien a approuvé une nouvelle loi destinée à faciliter les investissements des fonds de pension et de compagnies d'assurances.

## Pour plus de

### CRÉDITS ET CARTES

Les taux pratiqués par les cartes de crédit sont 33% plus élevés que les crédits à la consommation. Pour conserver et attirer la clientèle, les banques prévoient de baisser leurs taux entre 15% et 20% et offrir des voyages et des appareils électroménagers aux clients détenteurs de cartes.

### LE LEADER NATIONAL

Au 1<sup>er</sup> semestre, le groupe espagnol Santander Central Hispano, qui contrôle les banques Santiago, Santander et Summa Banespa a été le N° 1 local en termes de bénéfices: 91M\$ (+58,1% par rapport à 2000).

## Colombie

### VISA EN TÊTE

Entre janvier/juillet 2001, le système Visa a concentré 51,1% des paiements par cartes de crédit. La part de MasterCard était de 34,7% et celle de Diners de 14,2%. Au total, dans la période, le CA généré par le système des cartes de crédit a atteint 1,35Md\$.

### LES ASSURANCES DE EQUIDAD

L'assureur colombien a cédé 50% de Seguros de Vida del Magisterio de Costa-Rica (400 000\$). La Equidad conserve 30% de Coopseguros d'Équateur et étudie l'entrée dans le capital de Seguros Futuro d'El Salvador. Au 1<sup>er</sup> semestre, la progression des primes d'Equidad a été de 24,5% contre 15,3% pour tout le secteur. Les parts des assureurs étrangers pourraient atteindre près de 60% du marché des assurances du pays.

## Mexique

### LES TAUX DES CARTES

Les détenteurs des cartes du Banco Santander-Sanmex peuvent désormais transférer leur solde bancaire sur 12 mois à un taux de 25% annuel. ScotiaBank a fixé le même pourcentage pour sa carte Fiesta Rewards.

### BANCRECER POUR BANORTE

Banorte a payé 174M\$ pour 100% du capital de BanCreceer. Cette dernière entité possède 755 succursales, 967 distributeurs automatiques, 6 613 employés et 1,7M de comptes.

## Pérou

### MOINS DE CRÉDITS

Selon l'Asbanc, entre janvier/juillet, le montant des crédits à la consommation a atteint 912M\$ contre 982M\$ au cours de la même période 2000.



# BOURSES

TABLEAU DE BORD DES MARCHÉS FINANCIERS AU 28/09/2001

PAYS / INDICES	Indices Boursiers			Change / US\$	
	28/09/01	Var, 1 mois (%)	Var, 31/12/00 (local)	28/09/01	31/12/99
ARGENTINE / Merval	243,55	-23,86	-41,6	A\$ 1	A\$ 1
BRÉSIL / Bovespa	10 635,75	-17,17	-30,3	R\$ 2,8	R\$ 1,8
CHILI / IGPA	5 075,4	-10,42	0,1	CH\$ 695	CH\$ 536
COLOMBIE / IBB	931,8	-5,84	30,72	C\$ 2 330	C\$ 1 879
MEXIQUE / IPC	5 403,5	-14,4	-4,4	M\$ 9,53	M\$ 9,36
PÉROU / IGBVL	1 217,95	-8,75	0,8	S 3,48	S 3,5
VENEZUELA / IBC	7 042,6	-3,1	3,2	Bs 750	Bs 644

Le Merval (Buenos Aires) a changé sa composition : le groupe Galicia aura la plus forte pondération (28,5%), suivi par Perez Companc (25,15%). Au total, le Merval sera composé de 23 titres dont les 5 premiers représentent 80% de la cote. Bien que l'ombre de la récession plane sur la Région, la forte chute de toutes les bourses pourrait laisser place à une embellie surprise. À suivre...



## NESTLÉ NOURRIT L'AMÉRIQUE LATINE

Le groupe suisse et le Néo-zélandais **Fonterra** devraient fusionner leurs branches de produits laitiers sur le continent américain. Cette fusion permettra à Fonterra d'être présent en **Argentine**. Dans ce pays Nestlé contrôle 60% du marché du lait en poudre et 35% du marché des desserts frais pour enfants, pour un CA en 2000 de 423M\$ dont 55M\$ à l'exportation. Fonterra, premier exportateur mondial du secteur, apportera à Nestlé son expérience et lui permettra également d'élargir sa gamme de produits sur le marché local et d'augmenter ses ventes en Europe, dans le **Mercosur** et dans le reste de l'Amérique, en particulier au **Chili** où Soprole, filiale de Fonterra, domine déjà le marché. Par ailleurs, Nestlé fermera ses usines de **café soluble** au Chili et en Argentine pour se concentrer sur le Brésil, premier producteur et exportateur mondial de café. Le groupe espère atteindre en 2001 un CA de 1,8Md d'euros, soit 5,4% de plus par rapport à 2000.

## Argentine

### PARMALAT QUITTE CÓRDOBA

L'entreprise italienne a fermé son site d'Arias (Córdoba). Cette usine consommait entre 120 000L et 150 000L de lait/jour et produisait des fromages et de la *ricotta*, dont la fabrication a été transférée sur le site de Pilar (Buenos Aires). **Rappel:** Parmalat était arrivé en Argentine dans les 90's, grâce au rachat de La Vascongada, alors en faillite.

### UNE PASSE DIFFICILE

Le secteur laitier connaît une période difficile: au 1<sup>er</sup> semestre, la production a chuté de 4,5% et les exportations de 24%, comparé à la même période 2000. De plus, pour 2000, le déficit du secteur a atteint 800M\$. Ces difficultés profitent à l'agriculture avec une hausse de 34% pour la production de céréales ces 5 derniers mois.

### LE VIN S'EXPORTE BIEN

De janvier/juillet 2001, les exportations de vin ont crû de 10%, comparé à la même période 2000. En juillet, la consommation locale a augmenté de 3,39%, par rapport à juillet 2000. Les principaux pays acheteurs sont les États-Unis et l'Europe de l'Ouest. Les exportations vers des destinations plus exotiques comme l'Estonie et les Émirats Arabes représentent 15M\$.

## Brésil

### ARCOR CROQUE KID'S

Le géant alimentaire argentin a acheté la branche confiserie de Nestlé au Brésil, Kid's. Avec cette acquisition, Arcor devient leader du secteur, et espère atteindre un CA de 130M\$ en 2002 (contre les 100M\$ actuels). **À noter:** le groupe exporte dans plus de 100 pays, pour un montant de 1,1Md\$.

## AMBEV À L'HEURE D'INTERNET

AmBev a décidé de faire de l'Internet son principal outil de communication pour faire connaître ses marques de bières. 3 sites, ayant pour maître mot l'interactivité, contribueront à renforcer l'image des marques. L'investissement total se monte à 127,4M\$.

## Chili

### QUI CONTRÔLE LE MARCHÉ LAITIER ?

En 2000, en volume d'achat, le marché laitier était contrôlé par Soprole (Fonterra), avec 384 000L de lait cru/jour, soit 26% du lait total utilisé dans le pays. Viennent ensuite Nestlé avec 336 000L (soit 23%), Colún, avec 225 000L (16%), Loncoleche, avec l'industrialisation de 217 000L soit 15% du total et Parmalat avec 89 000L (6%). En termes de fabrication, Soprole domine avec 49% de PDM du lait « liquide » et des yaourts. Loncoleche possède 15% de PDM, Nestlé 13%, Colún 11% et Parmalat 9%. Concernant les produits dérivés du lait (lait en poudre, fromage blanc, beurre...), en termes de volume fabriqué, on trouve en 1<sup>ère</sup> position Nestlé avec 35%, puis Soprole avec 19%, Colún (17%), Loncoleche (12%) puis Parmalat (4%).

### À VOTRE SANTÉ



Le vignoble Concha y Toro, détenu à hauteur de 25,5% par la famille Guiliastasi, reste le plus gros exportateur de vin du Chili vers les États-Unis. Au cours des 7 premiers mois 2001, le groupe a exporté 23M de litres, pour un montant de 49M\$, soit 15% du total des exportations de l'entreprise. Cela reflète une baisse de 5% en volume et 6,6% en valeur, par rapport à la même période 2000.

## Colombie

### BAVARIA EN DIFFICULTÉ

Le brasseur fermera 7 sites de production sur 15 afin de réduire ses dépenses de 17%, soit de 52,4M\$. Ces sites produisaient 6% des 13,5Mhl produits par Bavaria.

### DU LAIT LONGUE CONSERVATION

En octobre, Ciledco lancera une ligne de lait longue conservation en brique. L'entreprise a investi près de 687 000\$ dans une nouvelle machine d'emballage stérile TetraBricK d'une capacité de travail de 6 000L/h.

## Pérou

### DE L'EAU MINÉRALE



Au cours des 6 premiers mois, l'entreprise San Mateo (groupe Backus) a doublé ses ventes au niveau national pour atteindre 5M de litres. En 2001, la firme espère vendre 9M de litres.

## Venezuela

### VOUS AVEZ COMMANDÉ UNE PIZZA ?



Organización Cisneros qui a renouvelé son contrat avec Pizza Hut, investira près de 1M\$ pour rafraîchir l'image de cette enseigne. Avec 14 restaurants dans le pays, Pizza Hut enregistre des ventes mensuelles qui dépassent les 1,2M\$.

### SIEMPRE COCA COLA

De janvier/juillet 2001, les Vénézuéliens ont consommé 500M de litres de cola, dont 29% étaient du Coca-Cola et 12% du Pepsi Cola. Leader du marché vénézuélien, Coca-Cola, avec 5 clips télévisées, 100 panneaux publicitaires et 130 affiches sur les autobus a investi 6M\$ pour changer son logo.

**¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS !**

► **ARGENTINE:** SanCor-Milkaut se donne quelques mois pour couvrir sa dette qui s'élève à plus de 230M\$ - La province de Córdoba est, avec près de 6,9Mtn, la 1<sup>ère</sup> productrice de soja du pays. ► **CHILI:** Une nouvelle gamme de boissons alcoolisées devrait être lancée ce mois-ci par le groupe Comercial Llancolén - 35% des employés de Sodexho (environ 1 900 personnes) ont acheté des actions de la société ce qui représente un revenu pour la société de 1,5M\$. ► **COLOMBIE:** Un Hard Rock Café a ouvert à Bogota, pour un investissement de 1,8 M\$ - Pour lutter contre la contrebande, Marlboro a investi 800 000\$ et ses ventes ont augmenté de 20%. ► **MEXIQUE:** En termes de rentabilité, le marché des eaux minérales devrait reculer de 5 à 6%.



## Argentine

### LE MALHEUR DES UNS...

➤ Entre juin 2000/2001, le conglomérat **IRSA** a enregistré 30,64M\$ de pertes.

➤ Par ailleurs, **Alto Palermo**, société à travers laquelle IRSA est propriétaire des principaux centres commerciaux du pays, ne travaillera plus avec **Musimundo** (The Exxel Group), importante chaîne de distribution de musique du pays mais dont la dette atteint 207M\$. Plusieurs candidats postulent pour l'acquisition des nombreux locaux de la chaîne :

- **Cóndor Venture**, franchise de la chaîne américaine Tower Records.

- **Distribuidora Belgrano Norte**, 1<sup>er</sup> distributeur de disques du pays.

- D'anciens responsables de The Exxel Group dirigé par **Oscar Tojo** (ex-dirigeant de la chaîne Blaisten)

- Des magasins de musique argentins comme **Yass** et **Lef**.

**Rappel:** En 2 ans, les ventes de l'industrie du disque ont baissé de 42% pour atteindre 162,1M\$ l'an dernier. Pas d'amélioration en vue en 2001 : entre janv/août, les ventes ont chuté de 25% comparé à la même période 2000.

### NORTE PERD LE NORD?

Au 1<sup>er</sup> semestre, la chaîne de supermarchés Norte, dont le CA a baissé de 5,5% comparé au 1<sup>er</sup> semestre 2000 pour atteindre 961M\$, a enregistré 192M\$ de pertes, soit 76% de plus qu'à la même période 2000.

### MEUBLES DE STYLE

Le fabricant de meubles Color Living (Córdoba) a racheté son homologue Sidal (Buenos Aires), spécialisé dans la fabrication de chaises/meubles dont les structures sont en acier. En 2000, Sidal a enregistré un CA de 5M\$ contre 6M\$ pour Color Living.

### MOINS DE CONSOMMATION

En août, les ventes des **supermarchés**, qui ont atteint environ 1,1Md\$ et des **centres commerciaux**, qui se sont élevées à près de 120,8M\$, ont baissé, respectivement, de 5,1% et de 16,2%, comparé à août 2000.

## Brésil

### PARTENARIAT OFFICIEL

Les autorités négocient avec les grandes enseignes multinationales implantées dans le pays la vente de produits brésiliens dans leurs établissements situés à l'étranger. Le café et les crevettes figurent parmi les produits à vendre via ces enseignes. Par ailleurs, Wal-Mart réalisera au Brésil sa 1<sup>ère</sup> Rencontre Internationale d'Achats à laquelle participeront 100 fournisseurs brésiliens.

### MOINS DE CROISSANCE

Selon l'Abras, en 2001, le secteur de la grande distribution devrait enregistrer une hausse de 1% contre 4% prévu au départ. Au total, le secteur, qui investira 400M reais dans l'ouverture et le rachat de magasins (contre 1,97Mds reais en 2000), prévoit de réaliser un CA de 68,68Mds reais en 2001.

### LE CA DE CASAS BAHIA

Au 3<sup>ème</sup> trimestre le CA de la chaîne devrait augmenter de 15% par rapport au même trimestre 2000. Dans ce trimestre, Casas Bahia a inauguré 15 magasins totalisant 35 nouveaux établissements en 2001.

## Chili

### LES PROJETS DE D&S

La chaîne D&S investira 50M\$ dans la construction d'un hypermarché Líder dans le district de Quilicura, et la rénovation des Líder de Puerto Montt, Calama et Concepción.

### LA VIANDE EN VEDETTE

En août, les ventes des supermarchés ont crû de 2,4% grâce à la hausse de 6,7% enregistrée dans le secteur de la viande (comparé à août 2000). Depuis le début de l'année, la progression est d'environ 0,8%.

### ACHAT / VENTE

Le propriétaire des supermarchés Unimarc, Francisco Errázuriz, négocie la vente de sa chaîne avec des groupes nationaux, comme Santa Isabel (Ahold), et internationaux, tels le Brésilien Pão de Açúcar ou le Français Carrefour. Ce dernier pourrait avoir un avantage sur ses concurrents: en 99, Unimarc Argentina avait signé un accord avec Promodès, devenu depuis propriété de Carrefour...

## MONOPOLE CHILIEN

La chaîne de grands magasins Falabella est désormais propriétaire de 100% de la chaîne américaine d'équipement de la maison Home Depot. Cette dernière se dessaisira également de ses établissements en Argentine mais Sodimac, le concurrent national d'Home Depot Chile, ne semble pas avoir l'intention d'en prendre possession...

## Colombie

### BIENTÔT LA QUINZAINE

La chaîne de supermarchés Éxito-Cadenalco a investi 25,75M\$ dans l'ouverture d'un Éxito Country à Bogota. Il s'agit du 14<sup>ème</sup> dans le pays et du 6<sup>ème</sup> de la Capitale.

### LÉGÈRE HAUSSE

En juillet, les ventes du commerce de détail n'ont crû que de 1,78%, contre 6,37% en juin, comparé aux mêmes mois 2000. Pour les 7 premiers mois, la hausse (hors carburant) atteint 2,59%, comparé à la même période 2000.



## Mexique

### SIGNE DE RALENTISSEMENT

Pour la 1<sup>ère</sup> fois depuis 2 ans, les ventes du **commerce de détail** ont baissé : - 0,4% en juillet, comparé à juillet 2000.

Pour les mêmes périodes, les ventes du **commerce de gros** ont diminué de 8,2%.

### CONCURRENTS FACE À FACE

Le groupe Lamosa, en association avec le promoteur immobilier U-Calli, investiront 100M\$ dans la construction du centre commercial Galerías Valle Oriente, à México. Ce centre (7,4ha) sera situé sur l'avenue Lázaro Cárdenas, juste à côté d'un Carrefour...

## Venezuela

### LE REcul DE L'INFORMEL

Selon l'Ansa, le secteur informel regroupe environ 52% du commerce des denrées alimentaires, contre 60% au 1<sup>er</sup> trimestre. **Explication** : les grandes surfaces ont baissé leurs marges sur les denrées périssables "de base".

**¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS !**

► **BRÉSIL:** Les groupes Martins (distribution), Accor (hôtellerie/restauration) et Sadia (aliments) négocient avec Danone et Cargill la création d'une entreprise de distribution d'aliments pour restaurants, hôtels, bars et boulangeries. ► **CHILI** : La dette de Musimundo Chile est d'environ 6,4M\$. EMI est créancier de 112 000\$, Sony de 477 600\$ et Citibank de 671 600\$. ► **COLOMBIE:** En octobre, les grandes chaînes ont prévu de lancer une campagne de promotions et de publicité en vue de préparer les ventes de fin d'année. ► **PÉROU** : Au 1<sup>er</sup> semestre, les ventes du centre commercial Jockey Plaza ont augmenté de 12% à 14%, comparé à la même période 2000 et en 2001, le centre prévoit d'enregistrer un CA de 235M\$.



## Amérique Latine

### LES PETITS NOUVEAUX DU TOP 100

2 entreprises latino-américaines, dont un cimentier, rentrent pour la 1<sup>ère</sup> fois dans le palmarès de l'Unctad des 100 entreprises les plus importantes au niveau mondial:

**Cemex** occupe la dernière place, avec un CA de 4,84Mds\$ dont 2,5Mds\$ réalisés à l'étranger (1999). Ses actifs atteignent 11,9Mds\$ dont 7Mds\$ à l'étranger. Le groupe emploie près de 21 000 personnes.

**Petróleos de Venezuela** a la 84<sup>ème</sup> place, avec un CA de 32,6Mds\$ dont 13Mds\$ à l'étranger.

## Argentine

### LES TRAVAUX DE CÓRDOBA

**Logements:** 3 projets sont en cours, Casa Propia, Barrios Nuevos et Mi Lugar, pour un investissement de 85M\$

**Écoles:** Le groupe de BTP espagnol OHL a remporté le contrat de 90M\$ pour la construction de 110 écoles.

**Hôpitaux:** OHL construit également l'hôpital de Río Cuarto (17M\$).

**Assainissement:** les travaux de Valle Hermoso (2,6M\$) et la construction de l'aqueduc qui va de San Francisco à Morteros (14M\$) seront bientôt terminés. Près de 600 000\$ seront investis dans la construction de 6 ponts et un appel d'offres est lancé pour l'assainissement du bassin du barrage San Roque (40M\$).

**Prisons:** un établissement pour femmes est en cours de construction. Les autorités ont approuvé la construction de prisons à Cruz del Eje, financés à hauteur de 11M\$ par la Province. Un contrat sera signé pour la construction d'une nouvelle prison entre Cruz del Eje et Deán Funes, pour un montant de 140M\$ financé par un prêt du gouvernement espagnol.

### CHUTE DU PRIX DU M<sup>2</sup> CARRÉ

Selon une étude de Banco Hipotecario, en juillet, le prix du mètre carré accuse une baisse de 5,4% par rapport au mois de juin. Il se négocie aujourd'hui à 597\$, soit 10% de moins qu'en juillet 2000.

## Brésil

### DES TRAVAUX MILLIARDAIRES

D'ici 2005, le développement des infrastructures devrait nécessiter un investissement de 215,4Mds\$, dont 90,8Mds seraient consacrés à l'énergie. En 2001, l'offre locale atteignait à peine 4 000MW, alors que pour 2002 et 2003, 8 000 MW sont nécessaires.

## Colombie

### UN NOUVEAU PORT

À partir d'octobre, la localité de Buga aura un Puerto Seco, un terminal international de marchandises de 104 418m<sup>2</sup>. Les travaux de Puerto Seco ont coûté 2,2M\$ et le port est directement relié à celui de Buenaventura.

## Mexique

### CEMEX À L'HEURE THAÏLANDAISE

Le cimentier mexicain a offert 300M\$ pour le cimentier thaïlandais TPI. Cemex propose d'apporter 100M\$ supplémentaires pour éponger les dettes de TPI. Avec cette opération, Cemex contrôlerait 72,5% du capital du cimentier thaïlandais.

### PROMOTORA MARTEL

Dans les 2 prochaines années, le groupe Martel et ses associés pourraient investir 40M\$ dans des projets immobiliers à Nuevo León. Actuellement, 4 autres projets sont en cours: un parc industriel à Apodaca (6 ha) d'un coût de 14,5M\$; 2 ensembles de bureaux à Valle Oriente (15M\$); une tour à San Jerónimo (9M\$); et la construction de 10 résidences de luxe privées à San Pedro.

## Pérou

### FINANCER L'IMMOBILIER



Les prêts bancaires autorisés par Banco Sudamericano dans le cadre du programme Mivivienda permettraient de financer, d'ici la fin de l'année, 2 000 logements. Selon cette prévision, le nombre de crédits augmenterait donc de 42%. En septembre, plus de 1 400 prêts ont été accordés pour un montant total de 23,5M\$.

## SUR LA ROUTE



Le réseau routier national comprend 16 664 Km : 7 000 Km sont goudronnés, et 2 900 correspondent à la *Carretera Panamericana*. Les projets compris dans le portefeuille de la Sedapal atteignent 350M\$. L'État a besoin de 8Mds\$ pour financer la construction de routes et un système de concessions pourrait rapporter 1,5Md\$.

## Uruguay

### CHUTE DE LA CONSTRUCTION

Selon l'IVF, au 1<sup>er</sup> semestre 2001, la construction de logements neufs a chuté de 19,6%, par rapport à la même période 2000. Ce sont les logements collectifs à loyer modéré et sans beaucoup de confort qui ont souffert de la plus forte baisse: - 85,1%. La construction de maisons individuelles a diminué de 44%. La baisse dans la construction d'immeubles d'habitation avec ascenseurs et présentant un confort standard atteint 60,8%, celle des tours à loyer modéré, 30,8 % (prix moyen au m<sup>2</sup>: 430\$), et celles des logements les plus confortables, 5,6% (prix moyen au m<sup>2</sup>: 700 \$). Ces 3 derniers types de construction représentent, tout de même, 62% du total construit. De plus, entre janvier/juillet 2001, la production, en valeur brute, a atteint 44,3M\$ pour 81 219m<sup>2</sup> construits et un prix moyen au m<sup>2</sup> de 545\$.

## Venezuela

### LE NEUF ATTIRE MOINS

Au 1<sup>er</sup> semestre 2001, les ventes de logements ont crû de 19,2%, malgré une baisse de 12% pour les logements neufs au mois d'août. Cette chute est due à la limitation des autorisations de crédits indexés sur les salaires. **À noter** : 25% de logements neufs sont achetés grâce à ce système de crédits.

### LES VENTES DE FOGADE

Lors d'une vente publique, le Fogade a vendu pour 812 000\$ d'actifs immobiliers, soit 19 immeubles ou 54,29% du total.



**¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS !**

► **ARGENTINE:** Les ventes de maisons et terrains à Pilar del Este (Buenos Aires) ont chuté de 80%. ► **CHILI:** Le groupe de BTP espagnol OHL devrait investir 30M\$ dans des concessions routières d'une durée de 35 ans. ► **ÉQUATEUR:** La Chambre de Commerce de Guayaquil a investi 150 000\$ pour rénover le parc d'expositions Feria de Durán. ► **MEXIQUE :** La CFI (BM) a investi 10,5M\$ dans *Hipotecaria Su Casita* (banque hypothécaire). ► **PÉROU:** Entre janv/août, la production de ciment a chuté de 8,47% par rapport à la même période 2000. – Dans les 12 prochains mois, les privatisations devraient rapporter 3,8Mds\$. ► **URUGUAY :** Le port de Punta del Este sera privatisé. ► **VENEZUELA:** La fraude dans le secteur immobilier atteint 2,7M\$.





## Amérique Latine

### UNE FOI LUCRATIVE

La compagnie électrique espagnole Endesa et ses filiales latino-américaines ont investi 3,6M\$ au Chili, Pérou et Colombie pour l'éclairage de cathédrales et autres monuments historiques. Endesa España a signé un contrat (3 ans) d'un montant de 1,2M\$ avec la Conférence des Évêques du Pérou.

## Argentine

### ÉNERGIE : CHIFFRES REPÈRES

En juillet, la consommation d'électricité à Córdoba a augmenté de 1,24%, comparé à juillet 2000, mais a baissé de 4,13% comparé à juin 2001, pour atteindre 327MKw. Quant à celle de gaz, elle a baissé de 11,43% (mêmes périodes). Entre mai 2000/mars 2001, la consommation de gasoil et de gaz naturel a augmenté, respectivement, de 1,7% et 12,7% alors que celle d'essence a baissé de 5,45% (mêmes périodes).

### UNE BELLE VICTOIRE

Entre 1997 et 2000, parallèlement à la baisse de ses importations depuis la Bolivie, les exportations de gaz du pays sont passées de 685M de m<sup>3</sup> à 4 890M de m<sup>3</sup>, soit environ 10% de la production totale. Cette année, l'Argentine compte exporter 5 700M de m<sup>3</sup>. Entre 1996 et 2000, 1,3Md\$ a été investi dans les 7 gazoducs d'exportation du pays: 5 vers le Chili (Norandino, Gas Atacama, Gas Andes, Gas Pacífico et Metanex), 1 vers l'Uruguay (Entrerriano) et 1 vers le Brésil (Transportadora de Gas del Mercosur).

## Brésil

### 5 NOUVELLES CENTRALES



Parmi les 15 centrales à construire de façon prioritaire, 5 unités sont prêtes à entrer en activité: Eletrobrás et Macaé (Rio de Janeiro) Canoas (Rio Grande do Sul), Piratininga (São Paulo) et Ibitiré (Minas Gerais). Ensemble, ces centrales pourront générer jusqu'à 1 000MW.

### LA PRIVATISATION DE CELG

L'État de Goiás a fixé à 1,47Md reais le prix de base pour la vente de sa compagnie d'électricité. Pour le moment les groupes PSEG et AES (États-Unis), Tractebel (Belgique/France) et Grupo Rede (Brésil) figurent parmi les candidats au rachat. Par ailleurs, Celg accumule une dette de 180,5M reais auprès de Furnas pour le paiement de l'énergie achetée à la centrale d'Itaipu.

### FIAT LUX!

Dans le pays, 97% de l'énergie consommée est générée par des centrales hydroélectriques. Du total, la part de l'État brésilien dans la production d'électricité atteint 80% et celle de la distribution 30%. Depuis 1989, les investissements du secteur ont chuté de 50% et sur les 49 centrales thermoélectriques prévues par l'État, seules 9 seront achevées dans les délais.

### LA LIGHT D'EDF

Finalement EDF financera la construction de la centrale thermoélectrique Térmica do Norte de Macaé (Rio de Janeiro) pour le compte de sa filiale Light. Les dettes de Light atteignent 2,4Mds\$ ce qui a dissuadé sa maison mère de lancer une offre pour Copel-Companhia Paraenense de Energia dont le prix de base est de 4,3Mds reais. Par ailleurs, EDF devrait prendre le contrôle total de Light dans 6 mois.

### LA PRIORITÉ DU GAZ

Le gouvernement investira 2,7Mds\$ dans 15 projets prioritaires de construction de centrales thermoélectriques, d'une puissance totale de 4 600MW. Le plafond de l'approvisionnement en gaz depuis la Bolivie (40M m<sup>3</sup>/jour) étant atteint, il a fallu réduire de 59 à 15 les projets de construction du secteur.

## Chili

### LA CESSIION DE COLBÚN

Fernández de León (Consorcio Financiero), Sebastián Pinñera, Juan Hurtado Vicuña, Chile Fund, Compass Group et Monda Asset ont gagné les enchères lancées pour l'acquisition de 35,67% du capital du groupe électrique détenu par l'État: ils ont payé 144,2M\$.

## Colombie

### DU CHARBON À TOUT PRIX

Le consortium Intercor-Cerrejón Norte a remporté le contrat d'exploitation du dernier des grands gisements de charbon du pays (2 300ha). L'obtention du site de Patilla pour 25 ans a demandé 12,5M\$ d'investissement.

## El Salvador

### ÉNERGIE DES ROCHES

Le groupe pétrolier anglo-néerlandais Royal Dutch/Shell a annoncé la création d'un centre de géothermie dont le but est de produire de l'énergie (entre 2MW et 5MW) à partir de "roches chaudes", situées à 5 000m de profondeur. D'ici 5 ans, Shell investira entre 500M\$ et 1Md\$ dans ce projet.

## Mexique



### L'ÉNERGIE DES DÉCHETS

La Banque Mondiale a choisi le consortium formé par les sociétés Seisa (Monterrey), Sarret (Costa-Rica) et CLP (Royaume-Uni), pour générer de l'électricité à partir du gaz des décharges (7Mtn de déchets) de Simeprode. L'énergie produite (7MW/heure) est destinée à l'éclairage de Monterrey et de sa banlieue.

## Pérou

### ÉLECTRICITÉ RURALE...

Entre 2001 et 2010, le Plan d'Électrification Rurale, dont bénéficieront 3,8M de personnes, prévoit 817M\$ d'investissements.

### ... ET ÉNERGIE URBAINE

Le consortium chargé du transport du gaz de Camisea, Pluspetrol, négocie avec Tractebel la distribution domiciliaire de gaz naturel à Lima. Le pays consomme 51M de barils d'hydrocarbures et n'en produit que 37M.

## Venezuela

### DES MILLIARDS SOUS LA MER

Le projet d'exploitation de gaz off-shore demandera 50Mds\$ d'investissements -30 ans.

**¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS !**

► **ARGENTINE** : Au 1<sup>er</sup> semestre, la compagnie pétrolière espagnole Repsol-YPF a réalisé 679M\$ de bénéfices dans le pays. ► **BRÉSIL**: L'Aneel a autorisé Electricidade de Portugal à prendre le contrôle pendant 24 ans des distributeurs d'électricité Escelsa (Espírito Santo) et Enersul (Mato Grosso do Sul). – DSG Mineração prévoit d'investir 900M\$ dans la construction de 2 centrales électriques. – D'ici 2003, Comgás prévoit de doubler le volume de ventes de gaz pour atteindre 13M m<sup>3</sup>/jour. ► **CHILI** : La CGE prévoit d'investir 200M\$ annuels dans des projets énergétiques. ► **COLOMBIE**: En août, la consommation d'énergie a augmenté de 4,41% par rapport à août 2000. ► **ÉQUATEUR**: Les tarifs électriques augmentent, en moyenne, de 4% par mois.



## Mercosur

### LA MARQUE DU LION

Peugeot s'inquiète de la crise du Mercosur. Il a déjà investi 1Md\$, dont 400M\$ en Argentine et 600M\$ au Brésil. L'Argentine produira cette année à peine 200 000 voitures, contre 400 000 il y a 4 ans; l'usine de Porto Real (Brésil) ne produit que 20 000 véhicules pour une capacité de 70 000/an.

## Argentine

### CRISE DE L'AUTOMOBILE

En août 2001, la production a chuté de 37,4% et les concessionnaires ont vu leurs ventes diminuer de 41,5% comparé à août 2000. Les entreprises arrêtent leurs productions, voire retirent leurs investissements du pays sauf Ford qui injectera 25M\$ en 2001, et autant en 2002 pour moderniser son site de production de Pacheco. General Motors qui investira 100M\$ dans son site de Rosario pour développer de nouveaux modèles.

### LES AMBITIONS DE LOCKHEED

Le constructeur d'avions investira plus de 5M\$ dans l'ouverture d'un atelier de peinture pour les avions civils longue distance. L'entreprise souhaite, également, ouvrir un *one-stop-shop*, une centre de maintenance d'avions. Le marché visé ne se limite pas au local, mais concerne aussi les États-Unis, l'Europe, l'Afrique du Sud et le Brésil.

## Brésil

### UNE LIAISON DE 5 400KM

Expresso Aracatuba ouvre une route de transports de marchandises entre Lima et São Paulo. 4 camions par mois parcourront les 5 400 Km qui séparent les 2 villes et le groupe espère passer à 8 trajets pour atteindre les 20 000 tonnes de marchandises/mois d'ici 2002. Le groupe table sur une croissance minimum annuelle de 30%.

### MOINS DE COMMANDES

Embraer, 1<sup>er</sup> groupe exportateur brésilien et 4<sup>ème</sup> fabricant mondial d'avions a perdu 15 commandes de jets privés, soit un préjudice évalué à 278M\$.



## MARCOPOLO EN ARABIE

Le constructeur de carrosseries a signé un contrat avec Tamimi & Sahihati Transp. (Arabie Saoudite) pour la vente de 1 500 carrosseries Andare d'ici 2004. La commande devrait rapporter au groupe 60M\$. Entre janv/août, les exportations ont atteint 106M\$.

## Chili

### ÇA ROULE ?

En août les ventes de véhicules neufs ont reculé de 17% par rapport à août 2000 ; également en août, les ventes de véhicules d'occasion augmentaient de 8% par rapport au mois de juillet, mais accusaient une baisse de 5,9% par rapport au mois d'août 2000.

### LE BEST OF DES HUIT 1<sup>ERS</sup> MOIS 2001

Marques	N° d'unités vendues	PDM
Chevrolet	11 835	17,4%
Hyundai	6 882	10,1%
Peugeot	6 827	10%

### LE MÉTRO ÉTEND SA TOILE

Avant fin 2001, un appel d'offres sera lancé pour la construction de 2 nouvelles lignes de métro. Ce projet nécessitera un investissement de 130M\$. Les projets d'extension du métro se montent en tout à 436,7M\$.

## Colombie

### ROULER EN TOYOTA

Sofasa-Toyota et Distoyota, le distributeur de la marque en Colombie, renforcent leur alliance et lancent sur le marché la *Toyota Corolla*. Plus de 558 000\$ ont été investis et les prévisions tablent sur la vente de 530 unités d'ici fin 2001 et sur 1 500 unités en 2002. De plus, Sofasa espère exporter 6 991 véhicules cette année, contre 4 056 en 2002.

### TRANSPORTS AU NOIR

Cootransblan, une entreprise de transports de passagers clandestine, a été légalisée. Après 8 ans d'activité, le groupe dispose de 20 véhicules pouvant transporter de 17 à 21 passagers assis. En janvier 1998, à Medellín, il y avait 760 entreprises de transport de passagers non déclarées...

## Mexique

### COUP DE FREIN!

Au cours des 8 premiers mois 2001, les exportations d'automobiles ont chuté de 10,3% par rapport à la même période 2000. Ce résultat est dû à la récession économique des États-Unis, vers qui sont dirigés 85% des exportations. Cependant, la consommation locale a augmenté de 11,6% soit 60 755 véhicules vendus de plus qu'en 2000 (+ 5% à 7% de plus qu'en 2000).

## Pérou

### UN SECTEUR POIDS LOURD ?

Alors qu'en termes de volume, la vente d'autobus et de poids lourds a diminué de 50%, le marché de la location de véhicules destinés aux entreprises de construction ou aux entreprises minières se développe. Scania domine le marché avec 23M\$ de CA, et 35% de PDM pour les autobus et 15% de PDM pour les camions.



### SANS DÉRAPAGE

Cette année, les exportations du secteur des pneumatiques devraient atteindre 20M\$, contre 2M\$ en 2000.

## Uruguay

### LA CRISE DU MARCHÉ DU NEUF

De janvier à août 2001, 10 065 véhicules neufs ont été commercialisés contre 11 430 pour la même période 2000, soit une baisse de 11,7%. Au mois d'août, les ventes ont ainsi reculé de 42,7% par rapport à août 2000 et de 20,4% par rapport à juillet.

## Venezuela

### GENERAL MOTORS ATTAQUE

GM a investi 4,5M\$ dans une chaîne d'assemblage dans son site de Valencia pour lancer l'Opel Astra. Objectif : concurrencer la Toyota Corolla qui, avec un total de 7 206 unités vendues, est la voiture la plus vendue dans le pays. GM se positionnera ainsi sur le segment des véhicules de taille moyenne, qui représente 16% du marché.

**¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS !**

- **ARGENTINE:** Scania fête son 25<sup>ème</sup> anniversaire. – Pistones Persan annonce que cette année il exportera 40% de sa production contre 8% en 2000.
- **BRÉSIL:** La Poste a acheté 7 400 motocyclettes. – [www.multacar.com](http://www.multacar.com) offre de nouveaux services: ventes d'assurances, équipements automobiles, logiciels de gestion. – Le groupe Armor Holdings investira entre 3M\$ et 5M\$ dans le blindage de véhicules. ► **COLOMBIE:** La Renault Megane reste, avec 2 384 unités en huit mois, la voiture la plus vendue. – Tous les véhicules roulant au gaz naturel devront se soumettre à des contrôles. ► **MEXIQUE:** En décembre, Renault sortira sa nouvelle Clio Coupé Sport. ► **URUGUAY:** Le laboratoire Roche a confié sa logistique au groupe Danzas.





## Amérique Latine

### LE TOP 5 DES ENTREPRISES

Les critères du palmarès ont été les bénéfiques, la rentabilité patrimoniale (> à 3%), la croissance du résultat opérationnel et la rentabilité des ventes (> à 20%).

Compagnies	Secteurs	Bénéfices*	▲ en %**
Embraer (Brésil)	Aéronautique	241,7M\$	+106,8%
Grupo Modelo de México	Agro-alimentaire	203,5M\$	+32,1%
Minera Valparaíso (Chili)	Mines	96,7M\$	+180%
Eletrobras (Brésil)	Énergie	806,9M\$	+96%
Kimberly-Clark (Mexique)	Industrie papier	160,1M\$	+17,2%

\* 1<sup>er</sup> semestre 2001 \*\*comparé au 1<sup>er</sup> semestre 2000

## Argentine

### WALL STREET ARGENTIN

L'institut espagnol d'enseignement de l'anglais investit 2,5M\$ pour ouvrir 4 centres à Córdoba, 4 à Mendoza et 2 à Rosario. Le groupe compte déjà 21 agences locales et 5 000 élèves pour un CA de 10M\$ en 2000.

### EXODE DES TECHNOLOGIQUES?

Le manque de soutien officiel pourrait provoquer le départ de 50 entreprises informatiques qui viendraient s'ajouter aux 20 firmes qui ont émigré principalement en Uruguay. Dans le pays il y a 5 000 entreprises informatiques qui emploient 15 000 personnes et exportent pour 100M\$ annuels. En 2001 les ventes du secteur ont chuté de 6%.

## Brésil

### UN MARCHÉ POUR VIVENDI

Vivendi Environnement va gérer l'eau, la production d'électricité, de gaz, et les déchets industriels de la future usine de laminage à froid d'Usinor à Vega do Sul. Le contrat s'élevé à 200M\$.

### MESURER LES RISQUES

La société SR Rating a été la 1<sup>ère</sup> à lancer des services pour quantifier les risques encourus par les entreprises liés à la gestion. Unibanco a obtenu la note 8,4/10.

### SATISFAIT OU REMBOURSÉ

La Poste brésilienne a lancé un nouveau service express, le Sedex 10. L'ECT s'engage à livrer des colis avant 10h du lendemain du dépôt dans 10 capitales du pays.

### LE POIDS DE L'ACIER DE CST

Les exportations vers les États-Unis de la Companhia Siderúrgica de Tubarão, la N° 1 mondiale de plaques en acier, représentent 40% du total. Il s'agit de 2,4Mtn annuelles.

## Chili

### DE L'EAU POTABLE

Entre 1999 et 2000, le nombre de clients des entreprises d'assainissement a augmenté de 3,2%, soit 1 248 164 usagers. 9 entreprises se partagent ce marché qu'intéresse 81% des Chiliens. Dans les PME, c'est Esva qui a enregistré la plus forte croissance avec une hausse de 17,2% en un an. Emos, la plus grosse entreprise du secteur (36,5% de PDM) enregistre une hausse de 2,2%.

### LES AVENTURES D'EMOS

L'entreprise, contrôlée par le groupe Agbar-Suez, négocie la prise de contrôle de Aguas Manquehue (famille Rabat). En 2000, Emos avait payé 10M\$ pour 50% de la société. De plus, Corfo a décidé de céder 9% des 44,2% qu'il possède déjà dans Emos. Dès novembre, Emos devrait devenir Aguas Andina.

## Colombie

### LOCERÍA COLOMBIANA EXPORTE BIEN

En 2002, le fabricant de vaisselle espère atteindre un CA de 75M\$ dont 10M\$ à l'exportation. Pour 2001, les ventes locales devaient atteindre 40M\$ et les exportations, 7,5M\$. Le groupe, qui détient 47% de PDM au Mexique, exporte déjà aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Russie, et espère exporter en 2002 pour 2,8M\$ de vaisselle sur les marchés français, italien et espagnol.

### LE RETOUR DE REVLON

Le groupe américain revient sur le marché local et investit 300 000\$ dans le lancement de sa marque. L'objectif de la société est de regagner les 25% de PDM qu'elle contrôlait il y a 2 ans sur le marché des cosmétiques.

## Mexique

### LES REVÊTEMENTS LAMOSA

En 2002, Lamosa investira 20M\$ dans une nouvelle usine de revêtements. Par ailleurs, le groupe investit 40M\$ dans la construction d'un centre commercial à Monterrey. D'ici fin 2001 Lamosa prévoit cependant une baisse de 5% de ses ventes.

### DU NYLON MEXICAIN

Le groupe Alfa a investi 185M\$ dans l'usine Dupek qui pourra produire 40 000tn de nylon/an. Il deviendra le plus gros site de production de nylon textile d'Amérique et exportera 90% de sa production aux États-Unis.

## Pérou

### LA PRODUCTION DE FER

Le marché du fer pour la construction est estimé à 20 000tn/mois, dont 50% serait détenu par Sider Perú. Ce marché est cependant 75% mois important qu'auparavant où la production atteignait 35 000tn/mois.

### LES EXPORTATIONS DE TOPY TOP

De janvier/août 2001, les exportations du fabricant textile ont crû de 16% par rapport à la même période 2000, pour atteindre 16M\$. Sur la même période, Cofaco a exporté pour 14,2M\$ soit une hausse de 15%. Cependant, sur ces 8 premiers mois, les exportations de textiles ont diminué de 0,94%.

## Venezuela

### LES CHIFFRES DE CONINPETCA

En 2001, Coninpetca, fournisseur de services informatiques aux entreprises, devrait facturer de 5 à 6% de plus par rapport à 2000 pour atteindre 950 000\$.

### COUPURES DE COURANT COÛTEUSES

Les pertes subies par le secteur bancaire lors de coupure de courant sont estimées à 1 400\$ par minute...

### SERVICE EXPRESS

Grupo Zoom et TNT Post Group, 2 entreprises de transport express, ont signé un accord commercial qui leur permettra d'atteindre 25% de PDM.

**¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS !**

► **CHILI** : La production industrielle a crû de 3,3% en août par rapport à la même période 2000. ► **COLOMBIE** : L'exportation des chaussures d'Uniroca atteindrait 3,6M\$, soit 50% du total de ses ventes. ► **MEXIQUE** : General Electric investira 800M\$ en 2002 dans son usine de Huinalá. – De janvier à août 2001, la production d'acier a chuté de 14,5% par rapport à la même période 2000. – Le marché de la phytothérapie est estimé à 100M\$. ► **PÉROU** : Fin 2001, le bénéfice de l'usine de papier Quimpac devrait atteindre 6M\$, soit 76% de plus qu'en 2000. ► **URUGUAY** : Le fabricant de matériaux de construction brésilien Pré-Tubo ouvre un site à Canelones. ► **VENEZUELA** : 44 625 T d'aluminium ont été produits en août, soit 3 000tn de moins qu'en juillet.



## FOOT ARGENTIN : GRANDEUR ET DÉCADENCE



Le football argentin traverse une grave crise financière. Heureusement, la vente de 5 482 joueurs en 25 ans a été une source importante de revenus : 800M\$. Malgré tout, au cours de ces 25 ans les clubs ont accumulé un déficit de 400M\$... C'est à partir de 1976 que le rythme des transferts, notamment vers l'étranger, s'est accéléré: 212 transferts vers l'étranger pour cette année record, ainsi que pour 1989, contre 99 en 1979. Après le Mondial de 1982, quand la dette du pays atteignait 40Mds\$, l'Argentine a vendu son plus précieux joueur, **Diego Maradona**, au Barcelona d'Espagne pour 8,2M\$, partagés entre les clubs **Boca** et **Argentino Juniors**. En revanche, la vente de **Nicolás Medina** au Sunderland anglais n'a rapporté que 1,7M\$ sur 4M\$ à Argentino Juniors.

Entre juillet 99 et juin 2000, les clubs ont enregistré CA de 265,7M\$, dont 140 correspondent aux transferts vers l'étranger. Les bénéfices tirés de ces transferts atteindraient 82M\$, ce qui, sur 25 ans, représente 440M\$. Malgré cela, les clubs ne parviennent pas à s'acquitter de leur passif : 365M\$ rien que pour les 20 premiers clubs. Une grève des joueurs réclamant leurs salaires les a pourtant obligé à en payer une partie.

**Dette de Boca Juniors : 13,8M\$**

**Dette de River Plate : 47,4M\$**

## Argentine

### AVEZ-VOUS UNE CHAMBRE?

Au cours des 3 dernières années, l'investissement hôtelier, surtout celui des grandes chaînes internationales, a crû de 25% à Buenos Aires, pour atteindre 270M\$. En 3 ans, 36 hôtels ont été ouverts dans la ville.

	N° nouveaux hôtels	N° chambres supplémentaires	N° de lits supplémentaires
1998	10	686	-
1999	13	949	1 924
2000	13	1 641	3 133
Total	36 : + 25% comparé à 1997	3 276 : + 25% comparé à 1997	-
	Investissement total	Invest. moyen par chambre	
1999	96,1M\$	101 264\$	
2000	174,3M\$ *	112 069\$	
Total	270,4M\$		

\* dont 58M\$ pour les hôtels Hilton et 30M\$ pour Emperador

## Brésil

### TOUCHÉS PAR LES ATTENTATS

La chaîne hôtelière Blue Tree qui possède 20 établissements dans le pays (hôtels, apart-hôtels, resorts...) a reçu 156 annulations de réservations pour des réunions et des conventions. Pour ce genre d'événements, les clients restent, en moyenne, entre 3 et 4 jours.

## SOLETUR CHANGE DE DESTINATION

Le plus important opérateur touristique du pays cherche à récupérer les ventes de voyages vers les États-Unis en proposant des tours en cars au Brésil. Le tour « Rio de Janeiro Especial » propose la visite de Rio, la Costa Verde et la Região dos Lagos. Enfin, Soletur devrait réviser à la baisse son CA prévu pour 2001 estimé à 250M\$.

### ON CONSOMME NATIONAL

Depuis le 11/09, le CA de l'agence Viagens CVC ont augmenté de 30% par rapport à septembre 2000. L'opérateur, spécialiste des voyages touristiques au Brésil, a bénéficié des changements de destination: ceux qui voulaient aller à Disneyland préfèrent maintenant, le sable des plages du Nordeste...

### L'AVENIR RESTE PROMETTEUR

D'ici 2004, les hôtels offriront 310 000 chambres contre 140 000 en 1992. C'est ce qui a attiré des investisseurs individuels, capables de déboursier entre 70 000 reais et 150 000 reais pour être propriétaires d'une part proportionnelle à leur mise. La rentabilité est estimée autour d'1% sur la base d'un prix moyen de 39 reais / jour et par chambre.

## Chili

### 45 PROJETS TOURISTIQUES

Au 1<sup>er</sup> semestre, l'investissement du secteur touristique a crû de 2,2%, comparé à la même période 2000, pour atteindre 3,24M\$.

## LE PHŒNIX CHILIEN A FRAPPÉ

Le groupe immobilier et financier Phœnix a décroché le contrat de concession (42 ans) de l'hôtel Miramar, situé à Viña del Mar. La construction de l'établissement, de 5 étages, 174 chambres et 260 places de parking, nécessitera un investissement de 12M\$.

## Colombie

### RÉUNION HÔTELIÈRE



L'État a autorisé l'ouverture d'une ligne de crédit d'un montant de 128,75M\$ pour les PME du secteur touristique. La durée des crédits (4%) varie de 3 à 7 ans. **À noter** : La 48<sup>ème</sup> réunion de l'Asociación Hotelera de Colombia (Cotelco - 450 groupes) aura lieu l'an prochain à Medellín

### ALLIANCE D'AGENCES DE VOYAGE

Le Grupo Empresarial Turístico Colombiano Over est né : il regroupe 17 agences, dont le CA total s'élève à 23,6M\$ et 37 points de vente répartis dans 11 villes du pays. La Colombie est le 1<sup>er</sup> pays où le groupe Over, d'origine espagnole, opère par le biais de franchise. **À noter** : Over est le 3<sup>ème</sup> groupe de tourisme du pays, avec 4% de PDM. Aviator est le 1<sup>er</sup> avec 15%, suivi du groupe L'alianXa avec 8%.

## Mexique

### L'ATTRAIT DES AZTÈQUES...

En 2000, le CA du secteur touristique du pays, qui avait reçu 20,6M personnes, a atteint 8,3Mds\$. En 2001, 20M personnes devaient visiter le pays, générant un CA de 8Mds\$, soit 4% de moins qu'en 2000.

## Pérou

### ... ET DES INCAS



Environ 300 000 Nord-américains visitent chaque année le pays, un chiffre qui a diminué de moitié depuis le 11 septembre... À la fin de l'année, la baisse devrait se situer autour de 25%. **À noter** : les touristes américains et européens restent en moyenne une semaine dans le pays et y dépensent environ 1 500\$.

**¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS !**

► **AMÉRIQUE LATINE** : Le groupe hôtelier Inter-Continental investira 175M\$ dans ses établissements situés en Argentine, Brésil, Chili, Nicaragua, Venezuela et Colombie. ► **ARGENTINE** : Le salon de l'alimentaire Cor-al 2001 aura lieu à l'hôtel Sheraton à Cordoba, du 29/11 au 2/12. - ► **BRÉSIL** : Avec près de 1 600 espèces d'oiseaux, le pays se place au 3<sup>ème</sup> rang d'Amérique Latine. - L'hôtel Deville de Guarulhos fait désormais partie de la chaîne Marriott qui a investi 3M reais dans sa rénovation. ► **PÉROU** : Au 1<sup>er</sup> semestre, le prix des hôtels 5 ☆ aurait baissé de 25%. Pour l'année, la baisse ne devrait pas dépasser les 15%. ► **VENEZUELA** : 163M\$ seront investis dans les infrastructures touristiques de Barlovento.



## Amérique Latine

### LA CRISE TOUCHE AOL

Moins d'un mois après avoir atteint 1M d'abonnés, le fournisseur internet AOL-LA a décidé de réduire de 133 personnes son staff en Argentine, au Brésil et au Mexique. Depuis son lancement en 1999, AOL n'a pas dégagé de bénéfices et au cours du 2<sup>ème</sup> trimestre 2001 son CA a été de 16,5M\$ et son préjudice de 70M\$. Par ailleurs, AOL Time Warner s'intéresse à Telemundo, le 2<sup>ème</sup> réseau de TV en langue espagnole des États-Unis. Viacom, NBC (GE), Hispanic Broadcasting et Televisa sont aussi candidats.

### TRIPLE ALLIANCE

Le portail brésilien UOL a pris le contrôle du fournisseur internet argentin Sinectis auquel s'est associé América TV, propriété du roi des médias paraguayen Carlos Avila.

### LE BRUIT DE CLAXSON

Les firmes Ibero American Media Partners (Cisneros), El Sitio et le fonds HMT&F ont fusionné pour créer Claxson, un conglomerat de médias en espagnol et portugais.

## Argentine

### UNE PÉRIODE DIFFICILE

Selon la Cicomra, en 2001, les ventes du secteur des télécoms/informatique ont chuté de 6% par rapport à 2000 et les investissements de 37%. Les délais de paiement se sont prolongés de 4 mois et les impayés ont augmenté de 5%.

### LES INVESTISSEMENTS D'INTEL

Le leader mondial des *chips* investira 200M\$ dans la société BroadbandTech pour donner accès à Internet via modem et à travers des opérateurs de TV locaux. Dans le pays il y a près de 5,5M d'abonnés au câble et 600 entreprises de TV payante.

### UNION PUBLICITAIRE

Les agences Agulla & Bacetti et VegaOlmos-Ponce, leaders du secteur de la pub du pays, se sont associées pour pénétrer le marché latino-américain. Les 2 agences ont un actionnaire commun le groupe britannique Lowe Lintas. En 2000 Agulla a facturé 70M\$ et VegaOlmosPonce 55M\$.

## Brésil

### FOLHA + ESTADO

Les groupes de presse de São Paulo éditeurs de Folha de São Paulo et O Estado de São Paulo ont créé une entreprise commune de distribution. São Paulo Distribuição e Logística se chargera de la distribution des publications des 2 groupes et, dans le futur, proposera des services à des tiers. Cette association permettra de réduire les frais de transport de 20%.

### LES ABONNÉS À LA TV

Au 1<sup>er</sup> semestre, il y avait 3,56M d'abonnés à la TV payante soit 4% de plus qu' au même semestre 2000. Dans la période, le CA du secteur a atteint 1,34Md reais et les investissements, 959M reais.

### LA SONNERIE DE BELL CANADA

BCI a payé 315M\$ pour 51% des opérateurs de télécoms mobile Americel et Telet, présents, respectivement, dans le Centre Ouest et le Sud du pays.

### TELESP RÉDUIT SES TARIFS

L'opérateur des télécoms, contrôlé par Portugal Telecom, a lancé un programme d'abonnements destiné aux entreprises avec une remise entre 14% et 13% par rapport aux tarifs des particuliers. La minute devrait coûter entre 35% et 52% moins cher.

## Chili

### LE PRIX DES LICENCES PCS

Le 19 octobre seront mises en vente 3 fréquences de la bande 1 900PCS de téléphonie mobile. Telefónica Móvil et Bellsouth seraient prêts à payer 20M\$ la licence.

### LES CINÉMAS DE CHILEFILMS

La firme a signé un contrat avec Plaza Maule (Talca) pour la construction et l'équipement de 6 salles de cinéma (1M\$).

## Colombie

### LE FOOT À LA TÉLÉ

Le consortium formé par TV Cable, SKY et Fox Sports a décroché les droits pour la diffusion du foot colombien par TV payante.

## LES COMMUNICATIONS DE HOL@

Le groupe qui propose des services de télécom compte 220 points de vente (74 en 2000) et a vendu 18M de minutes d'appels téléphoniques l'an dernier.

## Mexique

### LA TÉLÉ DANS LES SHOPPINGS

Le centre commercial Plaza Fiesta San Agustín dispose d'une chaîne diffusée en circuit fermé. La chaîne présente une programmation similaire aux autres chaînes avec des espaces de pub pour les produits et magasins du centre commercial.

### DES DONNÉES VIA AT&T

Via sa filiale Alestra, l'opérateur américain a introduit dans le pays son service AT&T Frame Relay Global. Il s'agit d'un service de transmission de données à échelle mondiale permettant aux Mexicains de brancher leurs réseaux avec le monde entier.

### PORTATEL POUR IUSACELL

Le groupe Iusacell a payé 72M\$ pour la totalité du capital de Portatel del Sureste. Cet opérateur est le fournisseur de téléphonie mobile en bande A dans le Sud Est du pays.

## Paraguay

### ANTELCO EN VENTE

La privatisation de l'opérateur national de télécoms a attiré 5 candidats: Telefónica de España, Millicom Intl. AES (USA), Personal et Copesa (Paraguay). Ces derniers sont contrôlés respectivement, par Telecom Argentina et Hutchinson (Chine).

## Venezuela

### AES SE LANCE SUR CANTV

Le groupe américain a lancé une OPA hostile sur Cantv d'un montant de près de 1,4Md\$. AES, qui contrôle déjà la plus importante société d'électricité, Elecar, possède 6,9% de Cantv via sa filiale Corporation ED. Cantv est leader du secteur dans le pays et possède le 2<sup>ème</sup> opérateur de mobiles, Movilnet, qui serait cédé par AES en cas de victoire de son OPA.



¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS ! ¡RÁPIDOS !

► **ARGENTINE** : Direct TV a passé un accord avec Puntogol Sports (Martin Redrado) pour la vente de tickets d'entrée aux matches de foot. – Village Cines a annulé 50M\$ d'investissements prévus. ► **BRÉSIL**: Un nouveau journal a été lancé à São Paulo: Diário de São Paulo. – Organizações Globo a lancé son portail **GloboNews.com**. ► **CHILI** : En 2004 il y aurait 6,9M d'abonnés à la téléphonie mobile. – Dans le pays il y a 613 sites internet de commerce électronique. ► **COLOMBIE**: Le journal La República a signé une alliance avec le Nuevo Herald de Miami. ► **ÉQUATEUR**: Les habitants de Quito ou de Guayaquil reçoivent, en moyenne, plus de 1 000 impacts publicitaires par jour via la presse, la radio, la TV et les affiches.

## LE CARNET D'ALMA

### Amérique Latine

Ruy Hirschleimer, après avoir dirigé pendant 2 ans Electrolux do Brasil, a été nommé CEO pour toute l'Amérique Latine



### Argentine

Armando Silberman ancien DG d'Iplan Networks est devenu Président de la société en remplacement de George Stewart. Diego Lozano est le nouveau Responsable pour le Cône Sud (Argentine, Chili, Uruguay) du secteur « commerce, gouvernement et industrie » de Motorola.

Guillermo Luque prend la direction de l'agence de publicité Nueva Comunicación. Juan Pablo Maglier a été nommé Sous-Secrétaire de Culture et du Tourisme de la Province de Córdoba.

Omar Arab responsable pour l'Amérique Latine du start-up eFiltro, a assumé aussi la direction commerciale de Lempert & Ass.



### Brésil

Marcos José Lopes (ancien Président de Chesf) et Lindolfo Ernesto Paixão ont été nommés membres du Conseil du Marché de l'Énergie-Comae.

Bernard Mencier, l'ancien responsable du CCF dans le pays, est devenu Président de la filiale locale de BNP Paribas.

Antônio Carlos Souza Aranha Pires de Andrade accumule désormais les fonctions de Directeur Financier des sociétés Caraíba Metais, Eluma, Paraibuna et Parapanema.



### Brésil (suite)

Wladimir Puggina, Président de Fertibras a été nommé Président de l'IFA - Association Internationale des Industries des Engrais.

Konstantin Sauer a remplacé Norberto Farina à la tête de ZF do Brasil.

**PETROBRAS** : João Pinheiro Nogueira Batista, a quitté la Dresdner Bank pour devenir le Directeur Financier du groupe pétrolier, Rogério Manso en devient le Directeur de l'approvisionnement et Júlio Bueno assume la Présidence de Petrobras Distribuidora.



### Colombie

Sergio Quiroz Plazas remplace Ricardo Lombana à la tête de la Commission Nationale de Télévision-CNTV.

Claudia María Uribe Pineda, a été nommé Vice-Ministre du Commerce Extérieur. Rosa Jaluf de Castro a été nommée Présidente de la Fédération Nationale des Commerçants-Fenalco.

José Fernando Bautista, ancien Ministre, a été nommé Président de l'Association des Industries de Téléphonie Mobile.

Armando Serrano Mantilla est le nouveau Directeur de l'Administration Postale.

Carlos Child Willianson est le responsable commercial du groupe hôtelier Irotama



### Venezuela

Friedrich Krispin, Directeur de la Sécurité et de la Santé d'Exxon Mobil a été nommé Président du Comité Pétrolier Vénézuélien.

## L'AGENDA LATINO



### Cuba

28 Octobre - 4 Novembre 2001  
Foire Internationale de la Havane  
Pavillon français

Contact CCIP: Véronique Delorme ☎ 01 55 65 36 92  
vdelorme@ccip.fr



### Bolivie - Pérou



17 Octobre : Réunion - Débat  
CFCE - Paris  
Bolivie - Pérou : des opportunités  
encore inexploitées.

Contact: Barbara Faury-Hasson - ☎ 01 40 73 34 93  
barbara.faury-hasson@cfce.fr

## INTERVIEW

2<sup>ème</sup> Rencontre Europe-Amérique  
Latine 2 - 3 Novembre 2001 - Biarritz

Q: Mr. Guyonnet-Duperat, Directeur du CMEAL, quelle est la finalité de ces Rencontres et à qui s'adressent-elles ?

R: Il s'agit de réunir les responsables politiques, économiques, universitaires d'Europe et d'Amérique Latine (350 personnes en 2000, dont une centaine de chefs d'entreprises latino-américains). On y évoquera les différents aspects des relations économiques, commerciales et culturelles, ainsi que les progrès à réaliser dans ces domaines pour une coopération renforcée. Ces Rencontres sont un lieu d'échanges et de discussions informels privilégié pour les responsables d'entreprises qui souhaitent affiner leur stratégie commerciale et nouer des contacts de haut niveau.

Renseignements: CMEAL - ☎ 05 09 24 12 70  
cmeal.biarritz@wanadoo.fr - www.biarritz.tm.fr

## BULLETIN D'ABONNEMENT à Amérique Latine - Marchés & Affaires

	1 an / 11N°	2 ans / 22 N°
Union Européenne (TTC)	☐ 2 400 FF / 365,88 € TTC	☐ 4 200 FF / 640,28 € TTC
Hors U.E. (+ frais de port)	☐ 2 500 FF / 381,12 € TTC	☐ 4 375 FF / 666,96 € TTC

Mme, M. ....  
Fonction .....  
Société .....  
Activité .....  
Adresse .....  
Code postal .....  
Ville .....  
Pays .....  
Téléphone.....Fax.....  
E-mail .....

Je souhaite recevoir **Amérique Latine - Marchés & Affaires** :  
 sur support papier ou  par e-mail

Bulletin à retourner :à i.F.i. - informations & Finances internationales  
25 rue d'Astorg - 75008 PARIS - France  
ou par fax à i.F.i. au 33 (0) 1 40 06 90 79

Règlement :

- ◆ chèque à i.F.i. - informations & Finances internationales  
25 rue d'Astorg - 75008 PARIS - France
- ◆ virement à i.F.i. - informations & Finances internationales  
Société Générale-Paris Messine - 113, Bd. Haussmann - 75008 Paris  
Code banque: 30003/Agence: 0336 -Compte: 00020409779 Clé 59
- ◆ Carte Bancaire:  VISA  MASTERCARD  AMEX  
N° : \_\_\_\_\_ Expire le : \_\_\_\_\_

Signature :

Facture : à réception du paiement

**Amérique Latine - Marchés & Affaires**, publication mensuelle, éditée par **iFi.- informations & Finances internationales**, Agence de Relations et d'Informations Économiques et Financières - 25, rue d'Astorg-75008 Paris - FRANCE; <http://www.latineco.com>; ☎ 33 (0) 147 42 23 05 ; e-mail : [ifi-info@latineco.com](mailto:ifi-info@latineco.com) ; Fax : 33 (0) 1 40 06 90 79. Directeur de la Publication : Emilio Jover - Rédacteur en chef : Marie-Line Chagneau - Collaborateur : Virginie Constant - Conseiller de la Rédaction : Hervé Juvin - Dépôt Légal : à parution - Commission Paritaire : 0999i77149 - ISSN : 1275-952X (papier) - 1298\_0420 (en ligne).

**Europe Latine - Marchés & Affaires**, le moniteur économique et financier de l'Espagne, de l'Italie et du Portugal, est aussi édité par iFi. Tout droit de reproduction réservé par quelque moyen que ce soit, sauf autorisation expresse d'iFi.